
BIBLIOGRAFÍA

Editor: Alexander Zosa-Cano

alexzosa@hotmail.com



Una bibliografía intenta dar una visión de conjunto completa de la literatura (importante) en su categoría. Es un concepto opuesto al «catálogo de biblioteca», que sólo enumera conceptos que se pueden encontrar en una biblioteca. Sin embargo, los catálogos de algunas bibliotecas nacionales también sirven de bibliografías nacionales, ya que (casi) todas las publicaciones de tal país están contenidas en los catálogos.

La mejor fuente para levantar la bibliografía de un autor es WorldCat en <http://www.worldcat.org/>

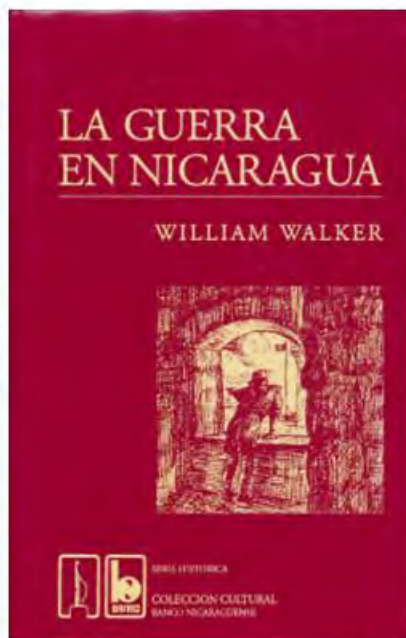
Primero hay que registrarse, es gratis. Luego puede hacer una búsqueda, por ejemplo, José Dolores Gámez. Una vez que se tiene la lista de libros, hay que refinarla escogiendo el formato (todos, libros, música, artículos, etc.), y más importante aún, el autor en la columna de la izquierda: escoger José Dolores Gámez. La lista se reduce a 29 ítemes. El siguiente paso es crear una nueva lista: hay que seleccionar los libros que se quieren incluir en la lista: todos o sólo aquellos que seleccionemos a mano. Al hacer clic en la New list, sin ponerle nombre, se abre una nueva ventana donde pide darle nombre a la lista, y si se quiere que sea pública o privada. Al hacer clic **sobre "crear" una nueva lista**, hay que seleccionar los 29 ítemes que ahora están entre páginas, hay que proceder uno por una, guardándola en la lista. Hay que guardar la búsqueda y continuar con las instrucciones. ■

La Guerra en Nicaragua, referencia biográfica y bibliográfica

La obra original escrita por William Walker fue impresa en Mobile, Alabama por S.H. Goetzel & Co, en 1860. (Walker, William. The War in Nicaragua. Mobile: S.H. Goetzel & Co, 1860). De esta obra escrita en inglés se hicieron dos traducciones, la más antigua por Fabio Carnevalini en 1884 (Walker, William, y Fabio Carnevalini. La guerra de Nicaragua. Managua: Tipogr. de "El Porvenir", 1884), y otra en 1924 por Ricardo Fernández Guardia (Walker, William, and Ricardo Fernández Guardia. La guerra de Nicaragua. San José de Costa Rica: Imprenta María v. de Lines, 1924).

En la Biblioteca Enrique Bolaños se puede consultar la traducción de Fernández Guardia en una edición de 1970 ([Walker, William, \(1824-1860\); Fernández Guardia, Ricardo \(Trad.\), La guerra de Nicaragua, San José, Costa Rica: EDUCA, 1970](#))

El Fondo de Promoción Cultural-BANIC publicó tres ediciones de La Guerra en Nicaragua, traducción de Fabio Carnevalini (Walker, William, y Fabio Carnevalini. La guerra de Nicaragua. 3ra. Edición, Managua: Fondo de Promoción



Carátulas de la traducción de Fernández Guardia en la edición de EDUCA de 1970 (Izquierda) y de la de Fabio Carnevalini en su edición del BANIC 1993

Cultural-BANIC, 1993).

Jeannette Soto Segura escribe en *Tras las huellas de un traductor: los aportes de Ricardo Fernández Guardia*, (Revista de Lenguas Modernas, No. 21: 403-410, 2014) que «Asimismo, fuera del tema y por obligación, debo acotar que el texto de *La guerra de Nicaragua* (escrito por William Walker) fue traducido por Fernández Guardia y por otros traductores. Este libro ha sido publicado por diversas editoriales en los Estados Unidos en distintos momentos, lo mismo que las traducciones».

La traducción de Fabio Carnevalini de 1884 es anterior en 40 años a la traducción del costarricense Ricardo Fernández Guardia.

La traducción de Carnevalini introduce una semblanza de William Walker, antes del prefacio de Walker, escrita por Carnevalini. La traducción de Fernández Guardia incluye una introducción escrita por él. Las otras diferencias en la traducción son menores. Por ejemplo, escribe Fernández Guardia,

«El 5 de mayo de 1854 unos naturales de Nicaragua que hablan sido desterrados por el gobierno de su país desembarcaron en El Realejo y allí siguieron para Chinandega con el objeto de organizar una revolución contralas autoridades constituidas. Entre ellos estaban D. Máximo Jerez, D. Mateo Pineda y D. José María Valle, ciudadanos principales del departamento de Occidente. Habían salido de la isla del Tigre en un barco mandado por el americano Gilbert Monon y eran por todos unos cincuenta y cuatro cuando sorprendieron la guarnición del Realejo. Después de llegar los revolucionarios a Chinandega se les unieron muchos y sin mayor tardanza marcharon sobre León. En el camino que a esta ciudad conduce encontraron las fuerzas del gobierno en varios puntos, derrotándolas otras tantas veces; y viendo el presidente D. Fruto Chamorro la actitud del pueblo y la imposibilidad en que estaba él de resistir a la revolución en León, huyó solo y sin escolta tomando el camino de Granada. Pasaron algunos días sin que llegase allí, por haberse extraviado en los bosques y cerros de la región de Managua; y cuando sus partidarios casi habían perdido ya la esperanza de volverle a ver, entró a caballo en la ciudad donde residen sus principales adeptos.»

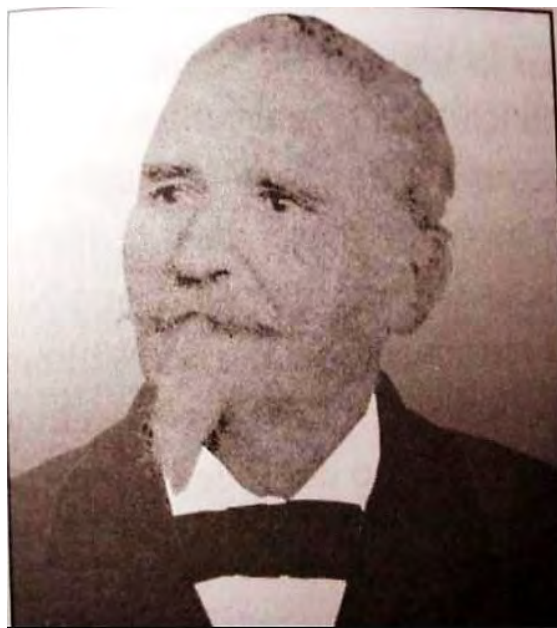
Mientras que Fabio Carnevalini traduce,

«El 5 de Mayo de 1854, una partida de Nicaragüenses nativos que habían sido desterrados por el Gobierno de su República, desembarcaron en el Realejo, i de allí marcharon a Chinandega con el objeto de levantar una revolución contra las autoridades lejítimas del país—Entre ellos se encontraban Don Maximo Jerez, Don Mateo Pineda i Don José María Valle, ciudadanos principales del Departamento Occidental—Habían salido de la Isla del Tigre en un buque mandado por un Americano, Jilberto Morton, i eran en todo unos cincuentaicuatro cuando sorprendieron la guarnición del Realejo—Después que los revolucionarios llegaron a Chinandega, se les agregó gran número de jente, i sin mucha dilacion

se dirijieron sobre León—En su marcha hacia esa ciudad encontraron fuerzas del gobierno en varios puntos, derrotándolas siempre; i el Presidente Don Fruto Chamorro viendo la disposición del pueblo e impotente para hacer frente a la revolución en León, se fugó solo, sin una escolta, a Granada—No llegó a esta última ciudad sino algunos días después de haber salido de León, habiéndose perdido en los bosques i Sierras de Managua; i sus partidarios habían perdido la esperanza de volverle a ver cuándo hizo su ingreso a la ciudad en donde residían sus principales adherentes».

De Fabio Carnevalini escribe Roberto Sánchez Ramírez: "De buena inteligencia, con un juicio reposado, emitía casi siempre sus opiniones a favor de la justicia y sin descender al insulto que su sano corazón rehusaba", publicó La Gaceta del 2 de abril de 1896, en el obituario dedicado a don Fabio Carnevalini Cagliero, fallecido el día 25 de marzo y de quien también se expresó que: "prestó importantes servicios a Nicaragua, justo es, pues, que honremos su memoria".

Si partimos que su llegada a Nicaragua fue en abril de 1856, tenemos que fueron 40 años de protagonismo de don Fabio en nuestra vida nacional. Como profesor en León, polémico periodista, orador en todas las principales actividades sociales, políticas y hasta en funerales, incluyendo candidato a Alcalde de Managua, teniendo como oponente a José Santos Zelaya López, para el período de 1883. En esa ocasión casi se baten en duelo. Fue el inmigrante que más se destacó en su época.



Por referencia autobiográfica, sabemos que nació en Roma el 11 de enero de 1829. Fueron sus padres don Ángel Carnevalini y doña Julia Cagliero, familiar de Cardenal Cagliero, el primer Nuncio Apostólico que vino a Nicaragua, en 1913. Su padrino fue el famoso escultor Tenneranni, autor de varias obras que están en la Villa Borghese, en Roma y que tuve oportunidad de visitar en varias ocasiones, ignorando la relación con don Fabio Carnevalini Cagliero.

Combatió desde muy joven por la libertad de Italia. Estuvo en la proclamación de la República. Se enfrentó a los ejércitos europeos que llegaron a apoyar al Papa Pío IX y sufre la derrota. El 17 de julio de 1853 tuvo que marcharse de Italia. Pasó a Francia, luego a los Estados Unidos, hasta llegar a Nicaragua donde participó en la Guerra Nacional contra William Walker. Es posible que en

ese período recibió el grado militar de teniente coronel que conforme decreto del 7 de diciembre de 1869 fue ascendido a coronel, según La Gaceta del 18 de diciembre de 1869.

En 1857 se radica en León y se dedica a la enseñanza, impartiendo la materia de gramática latina. Compartió las aulas con personalidades de la época, como Máximo Jerez Tellería, Gregorio Juárez, Hermenegildo Zepeda, etc. Desde entonces es conocido por sus actitudes anticlericales, pese que tuvo diversos cargos en los diferentes gobiernos conservadores, en especial del presidente Joaquín Zavala. Diez años residió en León, período en el que contrajo matrimonio con la joven de origen alemán, Virginia Lena, con quien procreó a Mistala, Alfredo, Julia, Ángel, Clelia, Elvira, Virginia, Angélica y Lucila. Los varones no dejaron descendencia y se perdió el apellido Carnevalini.

Don Fabio participó activamente de las polémicas surgidas por la actitud reeleccionista del Presidente General Tomás Martínez Guerrero. Es cuando también apoya las ideas conservadoras, difícil en un ambiente liberal como el de León. En 1867, bajo la presidencia del General Fernando Guzmán Solórzano, es nombrado redactor de La Gaceta y traductor oficial del gobierno, ambos cargos eran de mucho prestigio y confianza por el acceso a los personajes y documentos oficiales. Es cuando estrecha amistad con otro destacado inmigrante de origen alemán, don Enrique E. Gottel, fundador y director de El Porvenir de Nicaragua.

En 1869, es nombrado Comandante de Corinto. En La Gaceta del sábado 13 de noviembre aparece publicada una despedida firmada por don Fabio, al renunciar como redactor del periódico oficial. Es interesante leer que durante tuvo el cargo se esforzó en "favorecer en cuanto me ha sido posible, los intereses de Nicaragua i de Centro América, lo mismo que sostener los principios liberales". Agrega que "ser fiel al gobierno á quien sirve, es el principal deber de un empleado". Dice al final "He sido el primer extranjero que ha tenido el honor de llevarle la palabra del Supremo Gobierno. Este honor he sabido, apreciarlo en alto grado".

En 1873 viajó a Italia. Ese mismo año, el 14 de septiembre, aparece como directivo del Club Social de Managua junto con don Federico Solórzano y el Lic. Pascual Fonseca, quien fue Alcalde de la ciudad. El discurso principal lo pronunció el ex - presidente, General Máximo Jerez Tellería. Asistió el presidente don Vicente Cuadra. En 1875 es el orador en el funeral de Gottel, en enero en el cementerio San Pedro. Llegó a tener una gran influencia en la administración del Presidente Joaquín Zavala, al extremo que se le señala de ser uno de los causantes de la expulsión de los sacerdotes jesuitas, en junio de 1881. Don Joaquín y don Fabio se emparentaron al casarse los familiares de aquel, Juan María y César Solís Avilés con Julia y Clelia Carnevalini.

Desde antes de la muerte de Gottel en 1875, don Fabio se había hecho

cargo de El Porvenir de Nicaragua. Primero se imprimió en Rivas, luego en el llamado Valle Gattel y con Carnevalini pasó a Managua, contribuyendo al desarrollo del periodismo nicaragüense con intelectuales como Anselmo H. Rivas, Rigoberto Cabezas Figueroa, Pedro Ortiz, José Dolores Gámez, quienes motivaron y apoyaron a Rubén Darío. Tuvo don Fabio cambios en su forma de pensar, en lo que nunca cambió y le valió el respeto ciudadano fue en su honradez y rectitud. En 1887 fundó El Managüense, editado con su hijo Ángel.

En La Gaceta del jueves 14 de julio de 1887, se publica el acuerdo por el que se aprueba el acta de Asociación de la Compañía Aguadora de Managua. Ante el Escribano de la República comparecieron Francisco Alfredo Pellas, natural de Italia y vecino de San Juan del Norte, mayor de edad, comerciante; General don Joaquín Zavala, don Pedro Rafael Cuadra, don Santiago Morales, abogado de Rivas, don Enrique Guzmán, don Gonzalo Espinoza, don Pablo Giusto, natural de Italia y marino, don Fabio Carnevalini, don Alberto Suhr, originario de Alemania e ingeniero mecánico. Era presidente don Evaristo Carazo y Francisco Padilla, ministro de Fomento.

Don Fabio hizo la primera traducción de "La guerra de Nicaragua", escrito por William Walker. Impreso en 1884 en la imprenta de "El Porvenir de Nicaragua". La mayor parte de su obra apareció en hojas sueltas que lamentablemente se han perdido. Es en La Gaceta que se pueden leer sus escritos. No queda nada de sus numerosos discursos. En 1885 asumió la dirección del periódico Jesús Hernández Somoza. Don Fabio es nombrado director de la Imprenta Nacional. Uno de los mejores discursos que pronunció fue con motivo del IV Centenario del descubrimiento de América.

Don Fabio Carnevalini Cagliariero fue pionero también para que los inmigrantes italianos merecieran respeto y sobresalieran en sus actividades económicas y sociales, formando conocidas familias, entre ellos don Antonio Belli, don Francisco Alfredo Pellas, Palazzo, Frixione, Salerni, Mántica, Caligaris, Marengo, Parodi, Picasso, Rappaccioli, etc. Muchos de ellos, don Fabio incluido, se nacionalizaron nicaragüenses y todavía sus apellidos tienen bastante figuración. Hace falta un mayor estudio sobre esta generación de inmigrantes que junto con otros de diferentes nacionalidades contribuyeron al progreso de Nicaragua. En el caso de don Fabio el estudio más completo lo escribió otro italiano, Franco Cerutti.

Don Fabio Carnevalini Cagliariero falleció en Managua el 25 de marzo de 1896, fue sepultado en el cementerio San Pedro. El gobierno y la sociedad nicaragüense le brindaron el merecido homenaje. Según referencia la tumba está al lado sur, frente al parque 11 de julio, lamentablemente el sitio no está ubicado. Por decisión de la Alcaldía de Managua y las principales asociaciones de periodistas, el Día Internacional del Periodista del año 2002 fue en memoria de don Fabio. Libro

0006. Pág. Part. 0266.

Ricardo Fernández Guardia¹ (Alajuela, Costa Rica, 1867 - San José, 1950) fue un escritor, político y diplomático costarricense. Fue hijo de Isabel Guardia Gutiérrez y del historiador León Fernández Bonilla. No sólo dio continuidad a los estudios de su padre y al desarrollo de nuevas investigaciones y textos claves de la historia patria; sino también, por sus capacidades innatas de escritor, elevó la historia costarricense a una categoría superior donde se funde lo científico con lo literario, como es el caso de sus crónicas.

Cultivador y seguidor de lo mejor de la tradición literaria española y francesa, Fernández Guardia se identifica hoy con el nacimiento del realismo literario y del teatro costarricense, con una obra merecedora del puesto de primer autor clásico de Costa Rica.



A pesar de su vasta obra escrita y de haber incursionado simultáneamente en varios campos de la expresión escrita, su preocupación por la pureza del idioma y la estructuración lógica de la expresión de sus ideas conforman una unidad de estilo sin precedentes en letras costarricenses.

Fue Secretario de Relaciones Exteriores y carteras anexas de 1909 a 1910. Escribió numerosas y documentadas obras históricas, entre ellas: El Descubrimiento y la conquista, Cartilla histórica de Costa Rica, Crónicas coloniales, Reseña histórica de Talamanca, Morazán en Costa Rica, La Independencia, Cosas y gentes de antaño, La Guerra de la Liga y la invasión de Quijano, Espigando en el pasado y Don Florencio del Castillo en las Cortes de Cádiz. También fue autor de varias obras literarias, y del ensayo político El mensaje de 1916, en el que se criticaban las políticas del Presidente Alfredo González Flores.

Fue Secretario de la Legación de Costa Rica en Europa (1885-1889) y Encargado de Negocios ad interim en España (1886-1887), Primer Secretario de la Legación en Europa (1897-1901), Ministro en misión espacial en Italia (1900), Ministro en misión espacial en Honduras (1904), Agente confidencial de Costa Rica en los Estados Unidos (1917), Ministro en misión especial en Panamá (1920) y en México (1921), Cónsul General en España (1929-1930) y Ministro

¹ [Wikipedia](#), consultado el 12 de junio de 2018

Plenipotenciario de Costa Rica en Guatemala (1944-1945). Declarado Benemérito de la Patria por el Poder legislativo costarricense en 1944. ●

Bibliografía de José Orente Bellanger Mejía

Alexander Zosa-Cano

Mejor Maestro de Secundaria
Nicaragua, 2017

Docente de español y literatura, poeta y ensayista, narrador e investigador literario, José Orente Bellanger Mejía nació en Comalapa, Chontales el 22 de noviembre de 1965. Hizo estudios primarios en la Escuela Enmanuel Mongalo y Rubio, así como de bachillerato en el Instituto Nacional de Comalapa (1978-1981) y en la Escuela Filemón Rivera de Juigalpa. Es graduado de Lengua y Literatura Hispanoamericana de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN-Farem Chontales).

Por sus aportes a la educación, diversas instituciones le han reconocido. El Colegio Enmanuel Mongalo y Rubio en ocasión de su 35 aniversario le entregó un Certificado de Reconocimiento en 1998 «Por su abnegación y amor al trabajo en la Modalidad de Secundaria, especialidad Español»; y los estudiantes de undécimo grado del mismo centro le otorgaron un Pergamino «por alcanzar la excelencia como docente del área de Español». La universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN-CUR-Chontales le entregó el Diploma de Honor «Por su destacada labor como estudiante de la Especialidad de Ciencias de la Educación, Mención Español, logrando el Primer Lugar en el curso escolar (1993-1997)». El Colegio Educativo Rey David a través de su directora la Licda. Eveling Rocha Ramírez, le entregó la Orden al Mérito Cultural Eduardo Avilés Ramírez, Grado Comendador «por sus méritos académicos, literarios y culturales». El 27 de julio de 2017 en sesión ordinaria realizada por el Concejo de la Alcaldía de Comalapa se le entregó la Orden al Mérito Cultural Octavio Robleto. El sábado 17 de diciembre del 2016 en Asamblea General fue recibido como Miembro Correspondiente del Clan Intelectual de Chontales. Su discurso *Chontales, un nombre y muchos valores* es un elogio a la chontaleñidad y a todos los que hacen posible que Chontales siga siendo un punto de referencia en las letras y el arte.

Valoración: José Orente Bellanger Mejía es el intelectual más completo de la última generación de escritores en Chontales. Su obra completa aún no ha sido publicada, pero se ha convertido en una de las voces de mayor autoridad en el campo literario. En su obra se condensan las humanidades propias de un educador. Sus ensayos publicados en el Fondo Editorial Letras Chontaleñas se convirtieron en un referente para conocer las letras del departamento. Su conocimiento de lenguas clásicas y de la provincia ha hecho que sus análisis y

críticas pasen del campo regional a lo universal; así como sus análisis de Rubén Darío le permiten ubicarse en un reducido grupo de conferencistas que con aplomo han develado la esfinge del bardo nicaragüense en los salones y recintos universitarios.

Reconocimiento:

- 1- «**Bellanger Mejía [...] no ofrece una simple síntesis del panorama de la literatura chontaleña.** En sus líneas no solo discurren autores y obras. Su aporte se reviste de valía por que apunta a la búsqueda de los elementos que deben arrojar nuevas luces para el entendimiento y mejora de un proceso que no es mero regionalismo. Como buen cultivador literario, Bellanger Mejía oportunamente contribuye a la promoción de la Chontaleñidad como medio para revitalizar la cultura e historia de un pueblo de nobles sentimientos y recia vida como lo es Chontales» (Marlon Vargas Amador: art. Cit).

Bibliografía activa: Contiene libros, folletos, comunicaciones personales y discursos. Nota: La forma de citas y referencias corresponden al uso del *Manual APA-Sexta Edición* (2014) de la Universidad Centroamericana, UCA.

1. Bellanger, J. (1997) *La novela nicaragüense: evolución, importancia y aspectos*. Nicaragua: S. I
2. Bellanger, J. (2010) Carta a Guillermo Roths Schuh Tablada. Comalapa: Mecanografiada.
3. Bellanger, J. (2011) Doña Catalina: Ejemplo de vida para nuestra sociedad. Comalapa: Mecanografiada. [Discurso pronunciado en el homenaje a Catalina Suárez Robleto el día 13 de febrero de 2011]
4. Bellanger, J. (2015) *Rubén Darío y la Marcha Triunfal*. Juigalpa: Colegio Rey David (Colección Letras Chontaleñas)
5. Bellanger, J. (2015) *Panorama de la Literatura Chontaleña*. Juigalpa: Colección Letras Chontaleñas.
6. Bellanger, J. (2015). La lectura vuelve clásico al ser humano. En A. Zosa-Cano (Ed.) *Cuatro humanistas en Chontales: Discursos encomiásticos* (pp. 14-15). Juigalpa: Colección Letras Chontaleñas.
7. Bellanger, J. (2015). Prólogo. En A. Zosa-Cano, *Paralelismo entre Harvey Wells y Gregorio Aguilar Barea* (págs. 7-9). Managua: Sociedad Nicaragüense de Jóvenes Escritores.
8. Bellanger, J. (Diciembre, 2015) La lectura vuelve clásico al ser humano. *Temas Nicaragüenses*, (92), 80-82

9. Bellanger, J. (Agosto, 2015) Rubén Darío y la Marcha Triunfal. *Temas Nicaragüenses*, (88), 75-80.
10. Bellanger, J. (Diciembre, 2016) Mi despedida a un gran humanista Chontaleño. *Temas Nicaragüenses*, (104), 112-113.
11. Bellanger, J. (Agosto, 2016) Panorama de la Literatura Chontaleña. *Temas Nicaragüenses*, (100), 97-104.
12. Bellanger, J. (2017) *El escritor y el compromiso con el entorno chontaleño*. Santo Tomás: Colección Letras Chontaleñas.
13. Bellanger, J. (2017). Prólogo. En A. Zosa-Cano, *Paralelismo entre Harvey Wells y Gregorio Aguilar Barea* (2da. Ed.) (pp. 7-9). Managua: Sociedad Nicaragüense de Jóvenes Escritores.
14. Bellanger, J. (Mayo, 2017) El Escritor y su compromiso en el entorno chontaleño. *Temas Nicaragüenses*, (109), 57-62
15. Bellanger, J. (Noviembre, 2015) La cultura es el cultivo del alma. *Temas Nicaragüenses*, (91), 357-359
16. Bellanger, J. (Octubre, 2017) Estamos Llamados a ser Creadores. *Temas Nicaragüenses*, (114), 465-467.
17. Bellanger, J. (Febrero, 2017) Nuevos valores literarios: La cultura en Chontales se fortalece. *Temas Nicaragüenses*, (106), 94-97.
18. Bellanger, J. (2018) *Itinerario tardío: Una mirada a la literatura chontaleña*. Nicaragua: Inédito.
19. Bellanger, J. (2018) *Vivir sin ti* (novela). Nicaragua: Inédita.

Bibliografía pasiva: Folletos, ensayos, artículos, comentarios.

20. González, R. (2017) Cátedra sobre Rubén Darío en Comalapa. Recuperado de <http://www.radiocamoapa.com/noticias/regionales/catedra-sobre-ruben-dario-en-comalapa/>
21. Poveda J. (2017) Escritores chontaleños tendrán segundo encuentro. *El Nuevo Diario*. Recuperado de <https://www.elnuevodiario.com.ni/suplementos/weekend/420431-escritores-chontalenos-tendran-segundo-encuentro/>
22. Vargas, M. (2015). Comentario de contraportada. En J. Bellanger, *Panorama de la literatura chontaleña*. Juigalpa: Colección Letras Chontaleñas.
23. Vargas, M. (2017). Comentario de contraportada. En J. Bellanger, *El escritor y su compromiso con el entorno chontaleño*. Santo Tomás: Colección Letras Chontaleñas.
24. Vargas, M. (2015). Comentario de contraportada. En J. Bellanger, *Rubén Darío y la Marcha Triunfal*. Juigalpa: Colegio Educativo Rey David.

25. Zosa-Cano, A. (2015). Darío, el Clan y Bellanger. En J. Bellanger, *Rubén Darío y la Marcha Triunfal*. (pp. 3-6). Juigalpa: Colegio Educativo Rey David.
26. Zosa-Cano, A. (2015). Cuatro humanistas en Chontales. En A. Zosa-Cano (Ed.) *Cuatro humanistas en Chontales: Discursos encomiásticos* (pp.3-8). Juigalpa: Colección Letras Chontaleñas.
27. Zosa-Cano, A. (2015). José Orente Bellanger Mejía: Un clásico en Chontales. En A. Zosa-Cano (Ed.) *Panorama de la literatura nicaragüense* (pp.3-6). Juigalpa: Colección Letras Chontaleñas.
28. Zosa-Cano, A. (Agosto, 2015) Darío, El Clan y Bellanger. *Temas Nicaragüenses*, (88), 81-84
29. Zosa-Cano, A. (Junio, 2016) Rubén Darío en la obra de los chontaleños. *Vox Pópuli*, 13 (148), 4-6
30. Zosa-Cano, A. (Mayo, 2016) Rubén Darío en la Obra de los Chontaleños. *Temas Nicaragüenses*, (97), 45-51.
31. Zosa-Cano, A. (Febrero, 2016) Bellanger Mejía: Un clásico en Chontales. *Temas Nicaragüenses*, (94), 333-336
32. Zosa-Cano, A. (2017). José Orente Bellanger Mejía: Escritura, vocación y compromiso. En A. Zosa-Cano (Ed.) *El escritor y su compromiso con el entorno chontaleño* (pp.3-10). Santo Tomás: Colección Letras Chontaleñas.
33. Zosa-Cano, A. (Junio, 2017) José Orente Bellanger Mejía: Escritura, vocación y compromiso. *Temas Nicaragüenses*, (110), 352-**358**.●